

مردگان

(مجموعه داستان کوتاه)

اثر جیمز جویس

مترجم: علیرضا متین‌نیا

سرشناسه: جویس، جیمز، ۱۸۸۳-۱۹۴۱ م.

James, Joyce

عنوان و نام پدیدار: مردگان / جیمز جویس: علیرضا متین نیا

مشخصات نشر: مشهد، سخن گستر، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۱۶ ص: ۱۴ × ۲۱ س م.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۷۷-۸۵۵-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیپا.

یادداشت: عنوان اصلی: The dead: from Dubliners, 1982

موضوع: داستان های انگلیسی - قرن ۲۰ م

سناد، اثر رده: متین نیا: علیرضا ۱۳۶۳ - مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۸۹-۹۵ الف ۹۲ ج ۳ / PZ

رده بندی دیوید: ۸۳۳ / ۹۱۴

شماره کتابخانه ملی: ۲۱۷۳۰۳۵



انتشارات سخن گستر

مشهد - بین ابن سینای ۱ و ۳ شماره ۳۳

تلفن: ۳۸۴۳۹۹۵۵

نام کتاب: مردگان

نوشته: جیمز جویس

ترجمه: علیرضا متین نیا

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۸

چاپ: سینتا

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۷۷-۸۵۵-۱

قیمت: ۳۸۰۰۰ تومان

یادداشت مترجم:

جیمز آگوستین آلوی سیوس جویس^۱ (۱۸۸۲-۱۹۴۱) نویسنده فقید ایرلندی را می‌بایست بی‌تردید استاد توصیفات ظریف و فوق‌العاده داستانی آثار وی اگرچه از نظر تعداد محدود به پانزده داستان کوتاه (نه مورد در مجموعه داستان اندکی ابر در سال ۸۷ ترجمه و توسط انتشارات سخن گستر منتشر و شش داستان دیگر در این مجموعه ترجمه شده اند) در کتاب دیگر به نام‌های سیمای مرد هنرمند در جوانی، رستاخیز فییگال و اولیس می‌شوند، اما از لحاظ کیفی بسیار غنی و حائز اهمیت در حوزه ادبیات هستند. نکته جالب توجه در خصوص داستان‌های کوتاه جویس این است که تمامی شخصیت‌های این داستان‌ها واقعی بوده و حتی نام مکان‌ها و خیابان‌ها نیز حقیقی هستند؛ به همین دلیل انتشار این داستان‌ها برای جویس دردسر ساز شده و کار به جایی کشید که وی یک بار به سخنرانی مل‌تایپ شده اثرش را به آتش انداخت، اما سرانجام و ده سال پس از آن موفق به چاپ این اثر گردید.

علیرضا متین‌نیا